



À quoi servent ces objets ?

Author: Bhavini

Illustrator: Chaaya Prabhat

Translator: Sak Untala

Level 1



CLING ! BAM !
Que se passe-t-il ?



Quel désordre !
Qui a fait ça ?



« Maman, Maman, viens voir,
Minet a fait des bêtises ! »



Sur le sol...



partout...

Il a fait tomber des objets brillants.





« Maman, Maman, dis-moi, s'il te plaît...

ce que sont tous ces objets. »





Maman les ramasse.
Elle prend une tasse.



Et se met aussitôt à chanter
une chanson sur ces objets.

Les petites cuillères, c'est pour mélanger...



le sucre dans le thé.



Les grandes cuillères, c'est pour servir...





le *khichdi** bien chaud.

* plat indien à base de riz et de lentilles

Les couteaux, c'est pour...



éta1er le beurre sur les tartines.



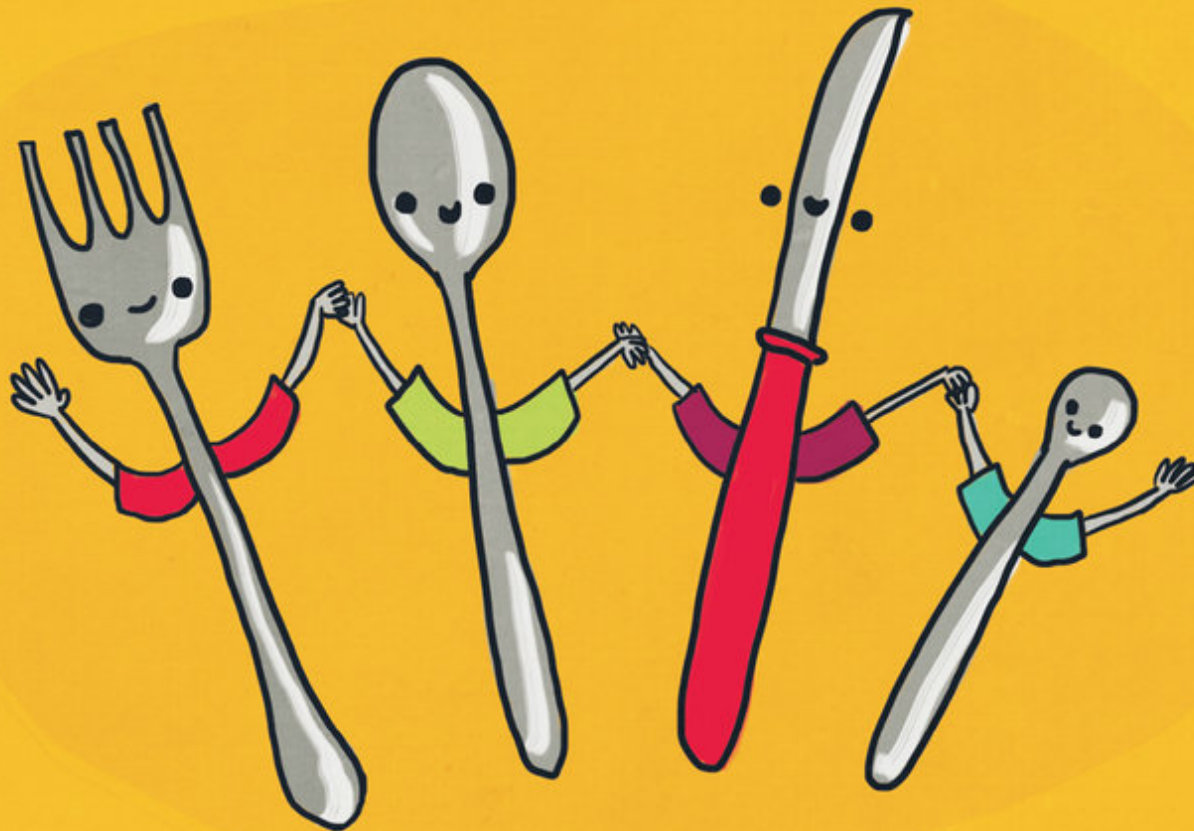
Les fourchettes, c'est pour...





entortiller les délicieuses nouilles autour.

Maman sourit.



Nous sourions aussi.



« Miaou, miaou ! », fait Minet.



Liste de mots

1. Désordre
2. Sol
3. Brillants
4. Bêtises
5. Viens
6. Ramasse
7. Sourit
8. Objets
9. Tasse
10. S'il te plaît
11. Chanson
12. Ces



Méli-mélo

Démêle les mots ci-dessous et découvre plusieurs délicieux aliments.
Ensuite, dessine-les.

IANP - _ _ _ _ _

RRUBEE - _ _ _ _ _

FURTICENO - _ _ _ _ _

ALIT - _ _ _ _ _

TUAEGA - _ _ _ _ _

ANBAAN - _ _ _ _ _



Jeu des 7 différences



(réponses page suivante)

Réponses pour le **méli-mélo** :

Pain, beurre, confiture, lait, gâteau, banane

Réponses pour le **jeu des 7 différences** :

1. Petit gâteau violet,
2. Tapis,
3. Coffre,
4. Bateau à côté du journal,
5. Bindi,
6. Coussin sur le canapé,
7. Bateau à côté de la petite fille qui porte la robe verte.

Story Attribution:

This story: À quoi servent ces objets ? is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[What Are These For?](#)', by [Bhavini](#). © Ms Mochie, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Illustration Attributions:

Cover page: [Woman looking at her reflection in the spoon](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Two girls making paper boats](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Girls in the kitchen with a clutter of dishes](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A girl scolding another](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A woman, a child, cat and a pile of dishes](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Girl surrounded by utensils](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Woman looking at her reflection in a spoon](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A girl holding a woman's hand](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A girl holding two spoons and two forks](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [A woman and a girl in the kitchen](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Illustration Attributions:

Page 11: [A woman doing a demo in front of two children](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Woman holding a spoon](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Woman stirring contents of a cup with a spoon](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A spoon and a plate dancing](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A woman taking in the aroma of a dish](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [A packet of butter and a knife](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Bread, jam, milk, muffin and coffee](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [A fork](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Two girls eating noodles](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Spoons, fork and a knife](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [Two girls, a woman and utensils](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 22: [A cat on a red background](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

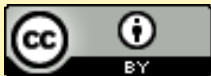


Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Illustration Attributions:

Page 23: [Two spoons, a fork and one knife](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 24: [Cat on a pile of dishes](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 25: [Two girls playing on the floor](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 26: [Plain green background](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Ms Mochie Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

À quoi servent ces objets ?

(French)

Qui a mis la cuisine en désordre ? Des objets sont tombés sur le sol. À quoi servent-ils ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!